

# MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO



SERIE TB  
ATEX Z22 II3D

TB M Z22

TB T Z22

TB PLUS Z22

# ÍNDICE :

1. SECCIÓN INFORMATIVA .....	3
1.1 Prólogo .....	3
1.2 Identificación de las partes principales .....	6
1.3 Piezas opcionales .....	6
1.4 Datos de identificación del fabricante .....	6
1.5 Placa de identificación .....	7
1.6 Usos previstos .....	7
1.7 Condiciones medioambientales permitidas .....	7
1.8 Nivel de ruido .....	7
1.9 Datos técnicos .....	8
1.10 Garantía .....	9
2. SECCIÓN DE SEGURIDAD .....	11
2.1 Información sobre la seguridad .....	11
2.2 Indicaciones de seguridad .....	12
2.3 Etiquetas y símbolos de seguridad .....	14
2.4 Riesgos residuales .....	15
2.5 Directivas aplicadas .....	16
3. SECCIÓN DE DESPLAZAMIENTO, DESEMBALAJE E INSTALACIÓN .....	16
3.1 Desplazamiento .....	16
3.2 Desembalaje .....	17
3.3 Instalación .....	19
4. SECCIÓN DE FUNCIONAMIENTO .....	21
4.1 Descripción de los mandos .....	21
4.2 Ciclo de trabajo .....	21
4.3 Vacíe el contenedor .....	24
4.4 Introducción y bloqueo del contenedor de residuos ...	26
4.5 Almacenamiento - Puesta fuera de servicio .....	27
5. SECCIÓN DE MANTENIMIENTO .....	28
5.1 Notas informativas .....	28
5.2 Normas de seguridad generales .....	29
5.3 Sustitución del filtro .....	30
5.4 Sustitución del cartucho HEPA (cuando sea necesario)	33
5.5 Si algo no funciona .....	34
5.6 Desguace .....	35



## 1. SECCIÓN INFORMATIVA



Este manual es parte integrante del aspirador. Lea atentamente este manual y los anexos adjuntos. El conocimiento de las instrucciones contenidas es indispensable para usar el aspirador y realizar el mantenimiento bajo condiciones seguras.

**IMPORTANTE** - El término y el logotipo de DEPURECO en este documento se refieren y son propiedad de **DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l.** Este documento es propiedad exclusiva de DEPURECO S.r.l. Por tanto, está prohibida su reproducción por cualquier medio (gráfico, informático, etc.), parcial o total, sin la autorización de la Dirección de la Empresa.

### 1.1 Prólogo

Estimado Cliente:

Gracias por haber escogido DEPURECO; le felicitamos por haber elegido un aspirador DEPURECO de la serie TB Z22.

Hemos redactado este manual para que pueda apreciar plenamente la calidad de esta máquina.

Le recomendamos que lo lea en su totalidad antes de usarla por primera vez. Este manual contiene información, consejos y advertencias importantes para el uso del aspirador, que le ayudarán a aprovechar al máximo las cualidades técnicas de su máquina.

Se recomienda leer atentamente los mensajes, las advertencias y las indicaciones precedidos por los siguientes símbolos:



**Para la seguridad de las personas**



**Para la integridad del aspirador**



**Para la protección del medioambiente**

Este manual describe los siguientes modelos:

**TB M Z22**

**TB T Z22**

**TB PLUS Z22**

El aspirador dispone de los siguientes filtros:



- FILTRO ANTIESTÁTICO M (P11837)
- FILTRO M DE PTFE ANTIESTÁTICO (P12339)
- CARTUCHO DE FILTRO HEPA (en caso de suministrarse) (P11640)

Estos aspiradores han sido clasificados de acuerdo con las siguientes clases de polvo:

**L** Riesgo moderado: apto para separar el polvo con un valor límite de exposición en función del volumen ocupado  $> 1 \text{ mg/m}^3$

**M** Riesgo medio: apto para separar el polvo con un valor límite de exposición en función del volumen ocupado  $> 0,1 \text{ mg/m}^3$

**H** Riesgo elevado: apto para separar todo tipo de polvos con todos los valores límite de exposición en función del volumen ocupado, incluidos los polvos cancerígenos y patógenos.

Este manual contiene toda la información necesaria para el uso y el mantenimiento de su aspirador.

Este modelo específico ha sido sometido a una prueba rigurosa para garantizar la máxima fiabilidad; un buen mantenimiento y cuidado durante su uso contribuirán al buen funcionamiento y a la durabilidad del aparato.

El presente manual es parte integrante del aspirador y debe acompañarlo hasta el momento de su desguace.

En caso de extravío o deterioro deberá solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. (a continuación denominada simplemente como DEPURECO).

Las especificaciones técnicas recogidas en este manual son propiedad de DEPURECO y deben considerarse de carácter confidencial.

La reproducción, incluso parcial, del diseño gráfico, del texto y de las ilustraciones está prohibida por la ley.

Algunos detalles representados en las ilustraciones presentes en este manual podrían ser diferentes de los de su aspirador, ya que algunos componentes podrían haber sido omitidos para garantizar la máxima comprensibilidad de las ilustraciones.

Para facilitar la consulta, este manual está subdividido en secciones que se pueden identificar mediante símbolos gráficos específicos.

Los temas tratados en este manual son aquellos requeridos expresamente por la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, y los datos técnicos suministrados que provienen del expediente técnico archivado en la sede de DEPURECO.



---

Con respecto al Reglamento 1907/2006/CE (REACH), DEPURECO declara que en sus productos no hay ninguna de las sustancias denominadas sustancias *extremadamente preocupantes* - SVHC (Substances of Very High Concern), que figuran en la Candidate List (Lista de sustancias candidatas).

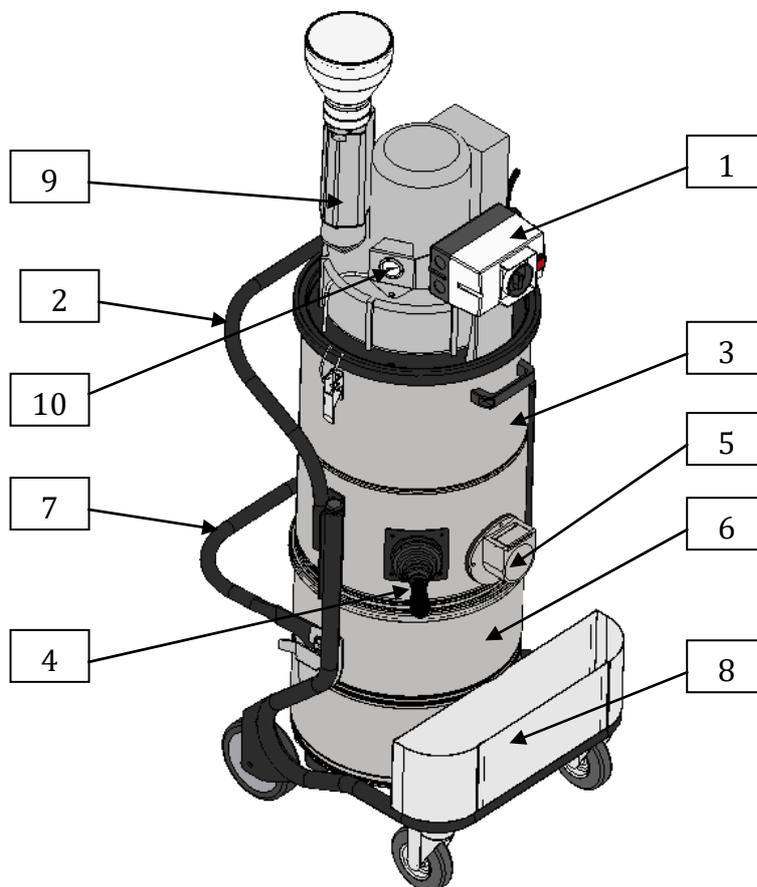
El presente manual debe conservarse en un lugar accesible a todo el personal encargado del funcionamiento y del mantenimiento del aspirador. Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia)



Este manual es una parte integrante del aspirador. Lea atentamente este manual y los anexos adjuntos. El conocimiento de las instrucciones contenidas es indispensable para usar el aspirador y realizar el mantenimiento bajo condiciones seguras



## 1.2 Identificación de las partes principales



1. Comando de encendido apagado
2. Manija para desplazamiento
3. Cámara del filtro
4. Palanca para agitación manual del filtro
5. Boca de aspiración
6. Contenedor de recogida de polvo/residuos
7. Manija de elevación
8. Contenedor de accesorios
9. Soplador
10. Vacuómetro

## 1.3 Piezas opcionales

En función de la aplicación de uso del aspirador, en DEPURECO se encuentra disponible una amplia gama de accesorios opcionales.

## 1.4 Datos de identificación del fabricante



## DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l.

Corso Europa 609 - 10088 Volpiano (TO) - ITALIA

tfno. +39 011 98 59 117 - fax +39 011 98 59 326 | N.° IVA 02258610357

correo electrónico: [depureco@depureco.com](mailto:depureco@depureco.com) - sitio web: [www.depureco.com](http://www.depureco.com)

### 1.5 Placa de identificación

En cualquier comunicación con el fabricante o el vendedor, se deben citar los datos que figuran en la placa de identificación del aspirador.

<b>DEPURECO</b>		Corso Europa 609 10088 VOLPIANO Tel. 011/98.59.117 Fax 011/98.59.326 MADE IN ITALY	
Model		Serial No.	
Dust class		kg	Year
		  ATEX	

### 1.6 Usos previstos

Estos aspiradores se han fabricado y diseñado de conformidad con la Directiva 2014/34/UE (ATEX), para uso industrial profesional exclusivamente; en cualquier caso, para fines distintos de los domésticos habituales.

Este aspirador es adecuado para realizar operaciones de limpieza y recogida de materiales sólidos, y únicamente en entornos cubiertos.

El aspirador se ha diseñado para recoger polvo combustible y/o partículas secas en atmósferas clasificadas como Zona 22, con las siguientes limitaciones: Energía mínima de ignición (MIE) del polvo > 3mJ Valor Kst del polvo <300 bas m/s (Est1, Est2)

El aspirador ha sido diseñado para que lo use solo un operador.

De conformidad con la Directiva 1999/92/CE, siempre que en el puesto de trabajo haya presencia de polvos combustibles y/o gases inflamables, es responsabilidad del empleador realizar una clasificación de la zona y escoger una máquina de categoría apropiada (según la definición ofrecida en la Directiva 2014/34/UE).

Cualquier uso distinto se considera **INDEBIDO**

### 1.7 Condiciones medioambientales permitidas

Para garantizar el correcto funcionamiento, el aspirador debe colocarse en un lugar protegido de los agentes atmosféricos (lluvia, granizo, nieve, niebla, polvo en suspensión, etc.) con una temperatura ambiente comprendida entre los 0°C y los 40°C y con humedad no superior al 70%.

El entorno de trabajo debe estar limpio y debidamente iluminado.

### 1.8 Nivel de ruido

Las pruebas de fonometría realizadas en este modelo específico de aspirador muestran un nivel de presión acústica de



TB M Z22  
TB T Z22  
TB PLUS Z22

72 dB(A)



**¡ATENCIÓN!**

Para niveles de presión acústica superiores a 85 dB(A), los trabajadores deben protegerse con equipos de protección individual (EPI) como, por ejemplo, protecciones acústicas individuales homologadas.



Bajo dichas condiciones, se debe proporcionar a los trabajadores la formación e información sobre los riesgos derivados de la exposición al ruido.

### 1.9 Datos técnicos

	U.M.	TB M Z22	TB T Z22	TB PLUS Z22
Peso*	[Kg]	48	50	50
Dimensiones**	[mm]	550x620x1400		



Tensión / Frecuencia	[V]- [Hz]	230 I 50/60	400 - 50/60
Potencia	[kW - HP]	1,8 - 2,4	2,2 - 3
Depresión máxima	[mbares]	230	250
Flujo de aire máximo	[m³/h]	280	270
Superficie del filtro M	[m²]	1,5	
Superficie del filtro HEPA (en caso de suministrarse)	[m²]	2.2	
Nivel de ruido	[dB-A]	72	
Capacidad del contenedor	[L]	45	

(\*) Peso sin embalaje - peso del embalaje = 13 kg

(\*\*) dimensiones sin embalaje

### 1.10 Garantía

DEPURECO garantiza este modelo de aspirador durante un período de 24 meses desde la fecha de compra indicada en el comprobante fiscal en el momento de la entrega del producto.

La garantía pierde su validez en caso de que el aspirador sea reparado por terceros no autorizados o que se utilicen equipos, accesorios o componentes no suministrados o no autorizados por DEPURECO o si se comprueba que se ha quitado el número de serie (durante el período de garantía).

DEPURECO se compromete a reparar o sustituir gratuitamente las partes o los componentes que presenten defectos de fabricación dentro del período de garantía.

La reparación se realiza exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia que indiquemos y debe enviarse libre de porte (gastos de transporte a cargo del usuario, salvo que se acuerde de otro modo).



La garantía no incluye la limpieza de las piezas que funcionen.  
El comprobante fiscal de compra debe presentarse al personal técnico autorizado que realizará la reparación o debe acompañar al aspirador durante el envío.

Los defectos no atribuibles claramente al material o a la fabricación se examinarán exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia Técnica que indiquemos.

Si la reclamación fuese injustificada, todos los gastos de reparación o sustitución de las piezas correrán por cuenta del comprador.

No se incluyen en la garantía: los daños accidentales que se produzcan durante el transporte, por descuido o tratamiento inadecuado, por uso inadecuado o no conforme a las advertencias que figuran en el presente manual o que deriven de fenómenos que no dependan del uso/funcionamiento normal del aspirador.

DEPURECO declina cualquier responsabilidad por posibles daños a personas o cosas, causados por un uso inadecuado o imperfecto del aspirador.

Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia).



Para poder disfrutar de la garantía es necesario: visitar el sitio web [www.depureco.com](http://www.depureco.com) o bien fotocopiar el correspondiente formulario ubicado en la última página de este manual, cumplimentarlo por completo (mejor si es en letra mayúscula), y enviarlo por fax a Depureco al número + 39 011 98 59 117



**En caso de dudas, ¡no haga interpretaciones!**  
**¡Póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor habitual!**



## 2. SECCIÓN DE SEGURIDAD

### 2.1 Información sobre la seguridad



De conformidad con el Decreto Legislativo 81/08 (de la República Italiana) y sus modificaciones e integraciones posteriores, el Responsable de la Seguridad tiene la obligación de capacitar, informar y formar a los trabajadores sobre los riesgos relacionados con el uso del aspirador, para que sean capaces de proteger su propia seguridad y la de los demás.

El aparato no ha sido concebido para usarlo personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien que carezcan de la experiencia o de los conocimientos necesarios, salvo que hayan podido, a través de la intermediación de una persona responsable de su seguridad, beneficiarse de la vigilancia o las instrucciones relativas al uso del aparato. Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

El incumplimiento de las normas o precauciones básicas de seguridad podría causar accidentes durante el uso, el mantenimiento y la reparación del aspirador. A menudo, un accidente puede evitarse si se reconocen las posibles situaciones de peligro antes de que se produzcan. Una formación adecuada es el requisito fundamental para dicho fin.

DEPURECO no puede ser considerada, en ningún caso, responsable de accidentes o daños ocasionados por el uso del aspirador por parte de personal que no haya sido debidamente formado o que realice un uso inadecuado del mismo, así como el incumplimiento, incluso parcial, de las normas de prevención de accidentes y de los procedimientos de intervención incluidos en este manual.

Las precauciones de seguridad y las advertencias se indican en este manual y en el propio producto.

Si no se presta atención a estos mensajes de peligro, el operador puede incurrir en accidentes con graves consecuencias para sí mismo y para otras personas.

DEPURECO diseña y fabrica con cuidado los aparatos y sus accesorios, además, identificando y solucionando todos los posibles riesgos relacionados con el uso. En caso de que se utilicen herramientas, procedimientos, métodos o técnicas de trabajo no explícitamente previstas por DEPURECO, deberá asegurarse previamente que no haya peligros para sí mismo ni para los demás; en estos casos, se excluye cualquier responsabilidad de DEPURECO.



**Use solo repuestos originales**

**La empresa Depureco no se responsabiliza por el uso de repuestos no originales.**



## 2.2 Indicaciones de seguridad



### ¡ATENCIÓN!

Las indicaciones que figuran a continuación desempeñan una función importante para protegerse completamente de todos los peligros a los que se puede incurrir cuando se trabaja con el aspirador. De todos modos, las mismas deberán combinarse con la idoneidad y el sentido común del operador, para completar el marco general de una adecuada prevención de accidentes.

Los daños estructurales, las modificaciones, las alteraciones o las reparaciones inadecuadas pueden modificar las capacidades de protección del aspirador, lo que anula esta certificación y exime a DEPURECO de cualquier responsabilidad.

En cada sección se enumeran indicaciones de seguridad adicionales específicas para las distintas operaciones.

### ¡ATENCIÓN!

#### **Puesta en servicio - Conexión a la red eléctrica**

- Antes de la puesta en funcionamiento, asegúrese de que el aspirador no presenta daños evidentes.
- Antes de conectar el aspirador a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión indicada en la placa se corresponde con la de la red.
- Introduzca el enchufe del cable de conexión en una toma con contacto/conexión a tierra correctamente instalada. Asegúrese de que el aspirador está apagado.
- Las tomas y los enchufes de los cables de conexión a la red eléctrica deben protegerse contra salpicaduras de agua.
- Compruebe la correcta conexión a la red eléctrica.
- Use únicamente aspiradores con cables de conexión a la red que estén en perfectas condiciones (¡en caso de daños en el cable existente, hay peligro de descarga eléctrica!).
- Compruebe periódicamente que no haya daños ni signos de desgaste, grietas o envejecimiento del cable de conexión de red.

### ¡ATENCIÓN!

#### **Durante el funcionamiento del aparato, evite:**

- Pisar, aplastar, tirar o dañar el cable de conexión a la red eléctrica.
- Desconectar el cable de la red tirando solo del enchufe (no tirar del cable).
- En caso de sustitución del cable de alimentación eléctrica, sustituirlo por otro igual al original instalado; este requisito se aplica también en caso de usar alargadores.
- El cable de alimentación debe sustituirlo el servicio de asistencia del fabricante o el personal cualificado equivalente.



# ¡ PRECAUCIÓN !

## Está totalmente prohibido:

- El uso del aspirador por parte de menores de edad o personas no debidamente formadas.
- Realizar la conexión eléctrica a una red que no cuenta con una puesta a tierra eficiente.
- El uso al aire libre en presencia de precipitaciones atmosféricas.
- El uso del aspirador sin el adecuado bloqueo colocado en la rueda giratoria durante las operaciones de aspiración.
- El uso del aspirador colocado en superficies no niveladas y no horizontales.
- El uso en entornos corrosivos.
- El uso de tubos flexibles no antiestáticos en la masa (solo se permite antiestática superficial). Se recomienda el uso de accesorios originales DEPURECO. Compruebe la continuidad eléctrica con un ohmímetro:
  1. entre la boquilla y la parte final de los accesorios de aspiración: la resistencia medida debe ser inferior a  $100M\Omega$  ( $10^8 \Omega$ );
  2. entre el contenedor y el enchufe (pin de tierra) en el caso de una máquina eléctrica, o entre el contenedor y el cable de conexión a tierra (suministrado) en el caso de los modelos con aire comprimido. La resistencia medida tiene que ser: inferior a  $10 \Omega$ .
- El uso de la máquina en entornos de trabajo no clasificados de acuerdo con las indicaciones recogidas en la placa de la máquina.
- Aspirar los materiales siguientes:
  1. Materiales que arden (brasas, ceniza caliente, cigarrillos encendidos, etc.).
  2. Llamas libres.
  3. Gases combustibles.
  4. Líquidos inflamables, combustibles o agresivos (gasolina, disolventes, ácidos, soluciones alcalinas, etc.).
  5. Polvos/sustancias y/o sus mezclas explosivas y de combustión espontánea (polvos de magnesio o aluminio, etc.).
- Manipular o modificar la válvula de limitación configurada por el fabricante.
- El uso del sistema JETCLEAN en presencia de nubes potencialmente explosivas en la atmósfera.
- Realizar operaciones de mantenimiento en el aspirador industrial en zonas clasificadas como ATEX.
- Realizar operaciones de mantenimiento en la aspiradora sin apagar primero la máquina y desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- Mantener dentro del contenedor materiales extraños como residuos, aceite, herramientas y otros objetos que puedan dañar el funcionamiento del aparato o causar daños a las personas.



- El uso de disolventes inflamables o tóxicos, tales como gasolina, benceno, éter y alcohol, para la limpieza.
- El uso sin la unidad de filtrado prevista por el fabricante.
- El uso del aspirador industrial sin los dispositivos de seguridad.
- El uso de ropa suelta o que cuelgue, como corbatas, bufandas, ropa rota que pueda quedar atrapada o ser aspirada por el aspirador.
- Abrir el contenedor con el aspirador en funcionamiento.
- Abrir el contenedor en una zona clasificada como potencialmente explosiva.
- Añadir alargadores, dispositivos de conexión enchufables y adaptadores.
- Subirse al aparato.
- Tocar los cables eléctricos, interruptores, botones, etc. con las manos mojadas.
- Tocar, durante el funcionamiento del aspirador industrial, algunos componentes (borne del motor, en especial el cuerpo del motor) que pueden alcanzar temperaturas elevadas.



**¡ATENCIÓN!**

Este aspirador podría contener polvo nocivo para la salud. Los procedimientos de vaciado y mantenimiento, incluyendo la eliminación de los contenedores de recogida de polvo, deben ser realizados exclusivamente por personal especializado, quienes deberán utilizar los equipos de protección adecuados.

El presente manual debe estar siempre disponible para poder consultarlo sobre el ciclo de trabajo previsto o en caso de dudas.

Si se extraviase o dañase, se debe solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO.

### 2.3 Etiquetas y símbolos de seguridad

En el aspirador y en el embalaje se han colocado etiquetas con símbolos y/o mensajes de seguridad.

En estas páginas se indica su ubicación exacta y el tipo de peligro.

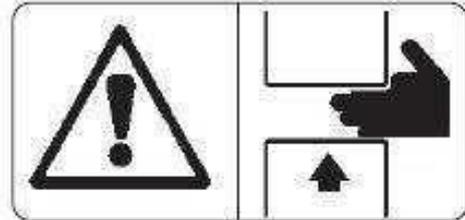
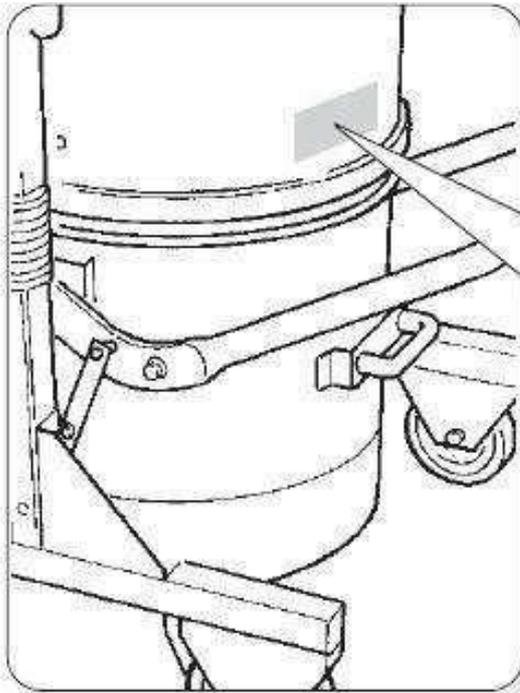


**¡Atención!**

Asegúrese que todos los mensajes de seguridad sean legibles. Límpielos usando un paño, agua y jabón. No use solventes, nafta o gasolina.

Sustituya las placas dañadas solicitándolas a DEPURECO.

Si una placa se encuentra sobre una pieza que se debe sustituir, asegúrese que en la pieza nueva se coloque una nueva placa.



¡Atención!

Peligro de aplastamiento de los miembros superiores durante la fase de introducción y bloqueo del contenedor de residuos bajo el aspirador.

No introduzca nunca las manos entre el aspirador y el contenedor de residuos durante la fase de introducción y bloqueo del contenedor de residuos bajo el aspirador.

Bloquee el contenedor interviniendo sobre los ganchos con AMBAS MANOS



¡Atención!

Lea atentamente el manual de uso y mantenimiento antes de usar el aspirador o realizar operaciones de mantenimiento



Lea atentamente las instrucciones contenidas en el embalaje antes de moverlo.

## 2.4 Riesgos residuales

DEPURECO recomienda respetar estrictamente las instrucciones, procedimientos y recomendaciones incluidas en este manual y las normas de seguridad vigentes.



Además, DEPURECO recomienda usar los equipos de protección previstos, tanto los integrados en el aspirador como los personales.

Con respecto a esto, los riesgos residuales analizados presentes en el aspirador y/o en sus componentes pueden ser:

**Riesgos eléctricos en las operaciones de mantenimiento a causa de la necesidad de trabajar con tensión**

En virtud del D. Lgs. 81/08 (de la República Italiana), artículos 80-87, se prohíbe trabajar con tensión, salvo en las excepciones contempladas por dicho decreto.

**Riesgo de uso inadecuado en presencia de sustancias líquidas, deflagrantes e inflamables**

El aspirador no debe usarse en entornos que contengan sustancias líquidas o en forma de líquidos que pueden evaporarse a temperatura ambiente, polvos inflamables o gases.

**Riesgos de funcionamiento en entornos húmedos**

Respete los límites indicados en el punto 1.5 de este manual "Condiciones medioambientales permitidas".

**Riesgo de error en la interpretación de los pictogramas de seguridad**

Con respecto al análisis de riesgos y a su identificación, DEPURECO ha instalado en el aspirador las etiquetas de peligro tomadas de la normativa relativa a los símbolos gráficos.

El usuario deberá sustituir inmediatamente las etiquetas de seguridad que se vuelvan ilegibles por desgaste o daño.



**¡Atención!**

**Está terminantemente prohibido quitar las etiquetas de seguridad presentes en el aspirador y/o en sus componentes y en el embalaje. DEPURECO declina toda responsabilidad sobre la seguridad del aspirador en caso de que no se respete esta prohibición.**

## 2.5 Directivas aplicadas

En el aspirador descrito en el presente manual se aplican las siguientes directivas:

- 2006/42/CE - Directiva de Máquinas
- 2014/30/UE - Directiva de compatibilidad electromagnética
- 2011/65/UE - ROHS - Directiva de restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
- 2014/35/UE - Directiva de baja tensión
- 2014/34/UE - Directiva ATEX

Las referencias normativas, incluyendo los requisitos obligatorios, son gestionadas por el Sistema de Gestión de Calidad y están archivadas en la sede de DEPURECO

## 3. SECCIÓN DE DESPLAZAMIENTO, DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

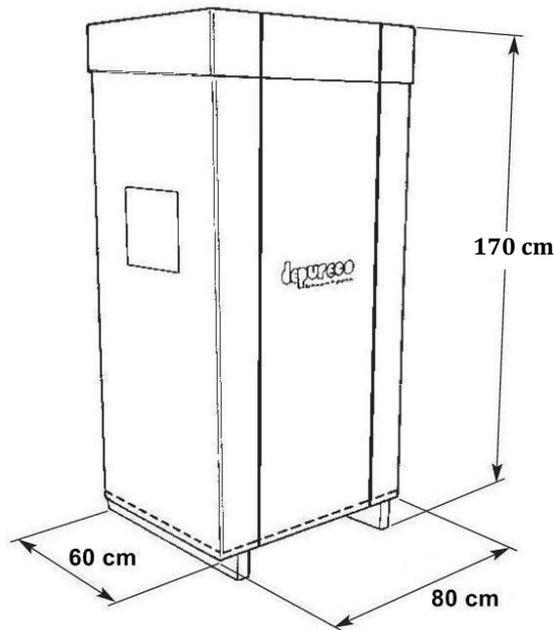
### 3.1 Desplazamiento



**¡Atención!**  
Las instrucciones para el correcto transporte y desembalaje del aspirador también figuran en el embalaje.

En las siguientes instrucciones se indican también las operaciones que hay que realizar en caso de que el aspirador deba embalarse o desembalarse nuevamente para su posterior transporte.

Dimensiones del embalaje:



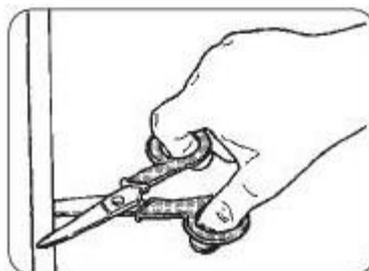
**El levantamiento y la consiguiente movilización del aspirador se deben realizar exclusivamente utilizando una carretilla elevadora con la capacidad adecuada para el**

Cuando realice un desplazamiento con la carretilla elevadora, eleve la carga a 200 mm del suelo e inclínela hacia atrás.

Al elevar las cargas, tenga en cuenta la altura del espacio en el que trabaja. Antes de comenzar el desplazamiento, asegúrese de que la zona de paso esté despejada y que no haya objetos que puedan moverse sobre el embalaje. Para la elevación y el desplazamiento, aplique las leyes vigentes de prevención de accidentes y las instrucciones normales de manejo de las carretillas elevadoras.

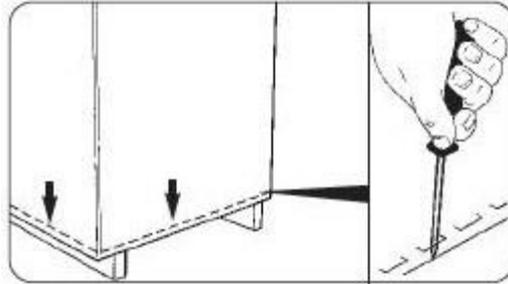
### 3.2 Desembalaje

- Corte y extraiga las dos cintas de fijación del embalaje.





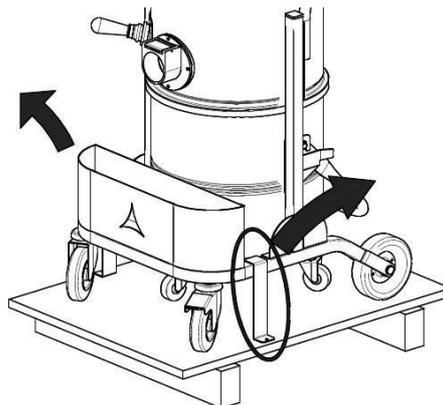
- Usando un destornillador, quite los puntos que fijan el embalaje de cartón al palé.



- Retire completamente el cartón.



- Desatornille y quite los soportes de fijación y los tornillos de ambos lados.



El embalaje de cartón es reciclable. Para no crear problemas de carácter medioambiental, se recomienda depositarlo en un contenedor de recogida selectiva.



¡Atención! Guarde el palé.  
Para un posible transporte posterior, el aspirador se deberá fijar al palé mediante el mismo sistema de bloqueo.

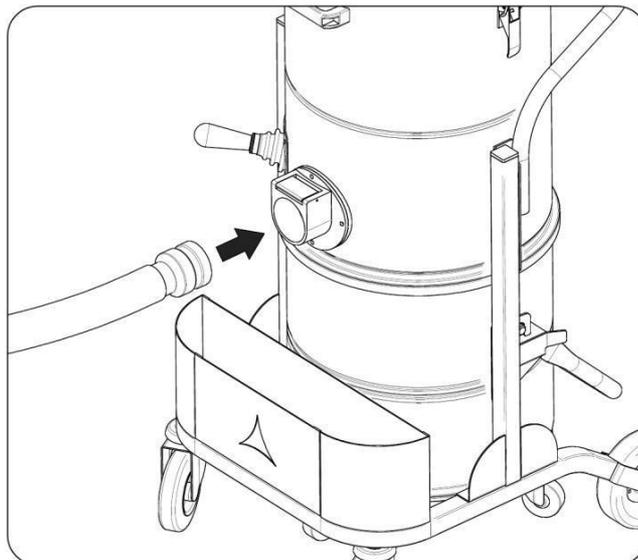
### 3.3 Instalación



¡Advertencia!  
Antes de realizar la instalación del aspirador es necesario realizar una exhaustiva revisión visual preventiva para localizar los posibles daños sufridos durante las fases de transporte.

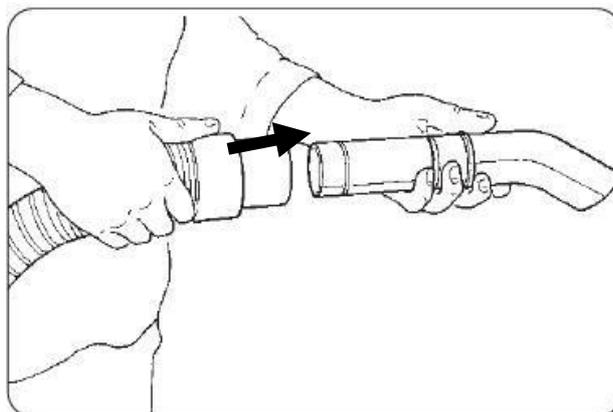
En caso de que uno o varios componentes estén dañados, es indispensable no continuar la instalación e informar a DEPURECO sobre la anomalía encontrada y acordar con la empresa las acciones que se deben realizar.  
El aspirador tiene montado un filtro de aspiración que permite la aspiración exclusiva de polvos o residuos secos

- Introduzca el tubo flexible provisto de terminal en la boca de aspiración pertinente (detalle. n°8, cap. 1.2)





- Introduzca en la parte opuesta del tubo flexible el accesorio deseado para el tipo de aspiración.



Nota: el tubo flexible con sus correspondientes terminales y los accesorios de aspiración no están incluidos en el suministro ESTÁNDAR. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado DEPURECO para obtener la información relativa a los diferentes tipos de accesorios OPCIONALES que se pueden utilizar para este modelo específico de aspirador.

**La siguiente operación debe ser realizada por un técnico electricista.**

Compruebe que la línea de alimentación eléctrica se corresponde con el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de identificación del aspirador y que tenga una puesta a tierra eficiente.

La toma de corriente para alimentar el aspirador debe estar protegida con un seccionador de red conforme a las normas CE. Por último, conecte el enchufe (equipamiento de serie) en la toma de corriente.



**¡Atención!**

**No conecte el enchufe en la toma de corriente con las manos mojadas.**

**No se permite utilizar alargadores.**



## 4. SECCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

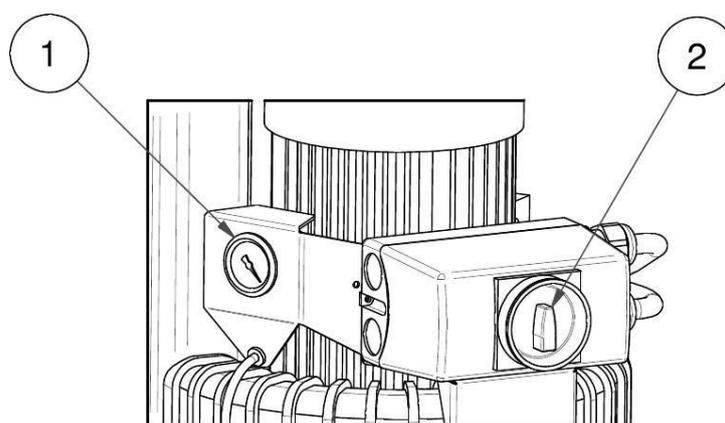
### 4.1 Descripción de los mandos



¡Atención!

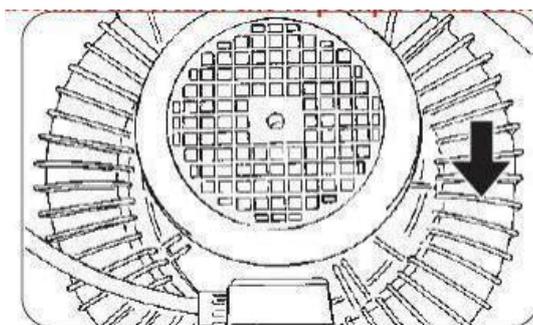
El uso del aspirador está permitido exclusivamente al personal autorizado que haya leído las presentes instrucciones de uso y mantenimiento.

El usuario del aparato y los técnicos encargados del mantenimiento que realicen las intervenciones permitidas en el aspirador, deberán recibir la capacitación, la información y la formación adecuadas, según lo establecido por las leyes vigentes sobre seguridad laboral; además, para las diferentes operaciones, se deben utilizar los equipos de protección individual (EPI) previstos como, por ejemplo, calzado de seguridad, guantes, gafas de protección, máscaras, etc. El usuario debe respetar las disposiciones vigentes sobre los materiales aspirados y su eliminación.



1. Vacuómetro: indica la obstrucción del filtro.
2. Interruptor principal ON/OFF

### 4.2 Ciclo de trabajo





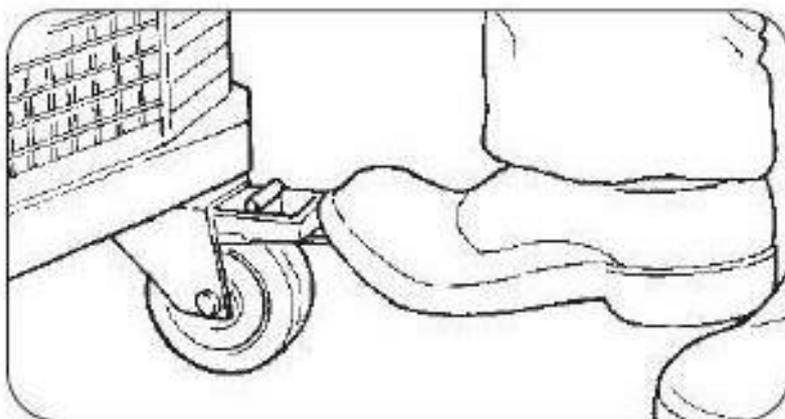
Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y de que esté en perfectas condiciones.



**¡Atención!**

Antes de enchufar la toma de corriente, asegúrese de que la tensión de la línea de alimentación se corresponda con la indicada en la etiqueta de la placa de identificación del aparato.

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté conectado correctamente en la toma de corriente.
- Asegúrese de que el tubo flexible esté bien introducido y bloqueado en la correspondiente boca de aspiración.
- Asegúrese de que el contenedor de recogida de desechos esté regularmente presente y bloqueado debajo de la cámara del aspirador
- Bloquee el aspirador con la palanca situada sobre la rueda giratoria, tal y como se muestra en la figura.



**¡Atención!**

No mueva el aspirador mientras esté funcionando.

Coja el extremo del tubo flexible con el accesorio de aspiración elegido. Para empezar a usar el aspirador gire el interruptor (1) en "I", para interrumpir la aspiración gire el interruptor (1) en "O"

Compruebe que el sentido de rotación de la bomba sea el indicado por la flecha mostrada en la figura.



**¡Advertencia!**

Antes de encender de nuevo el aspirador, asegúrese de que la bomba se haya detenido completamente.



**¡Atención!**

Si sale polvo del silenciador, el filtro podría haberse roto. En este caso, hay que parar inmediatamente el aspirador y comprobar la causa.

Para mover el aspirador, use las manijas especiales colocadas en la parte trasera.



**¡Advertencia!**

Durante la operación de aspiración, evite que el tubo flexible se enrolle o se doble.

En el aspirador hay un vacuómetro que indica el grado de depresión dentro del aspirador. El vacuómetro indica al operador las condiciones del filtro: el aumento de la depresión indica el incremento de obstrucción del filtro, con la consiguiente reducción de la potencia de aspiración. Cuando el filtro está obstruido, el vacuómetro muestra el valor que se indica en la siguiente tabla.

Modelo	Valor de filtro obstruido	
TB Z22	-0,16 bares	-16 kPa
TB T Z22	-0,16 bares	-16 kPa
TB M Z22	-0,16 bares	-16 kPa



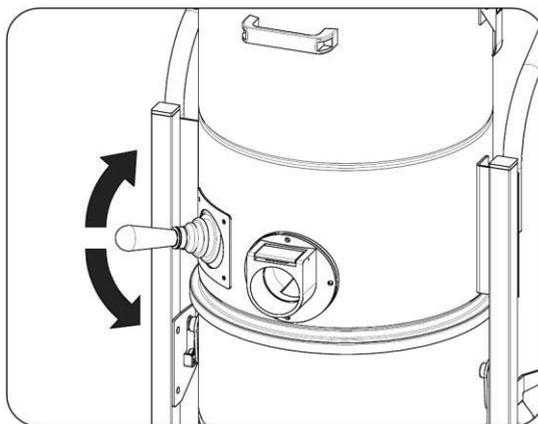
**Atención**

No utilice el aspirador con el filtro atascado.



Si el indicador luminoso rojo está encendido o el valor de depresión es mayor que el que se muestra en la tabla, primero compruebe que el tubo flexible y/o el accesorio de aspiración no estén obstruidos. En dicho caso, se deberá eliminar la causa de la obstrucción. De lo contrario, será necesario limpiar el filtro tal y como se describe a continuación:

- Apague el aspirador
- Espere que el motor se detenga por completo
- Suba y baje rápidamente la palanca para agitar el filtro interno.



Si el aspirador no funciona correctamente después de limpiar el filtro, este podría estar obstruido y debe sustituirse.

### 4.3 Vacíe el contenedor



**¡Atención!**  
Utilice los EPI correspondientes (máscara de protección contra el polvo, guantes de látex, gafas de protección, etc.).

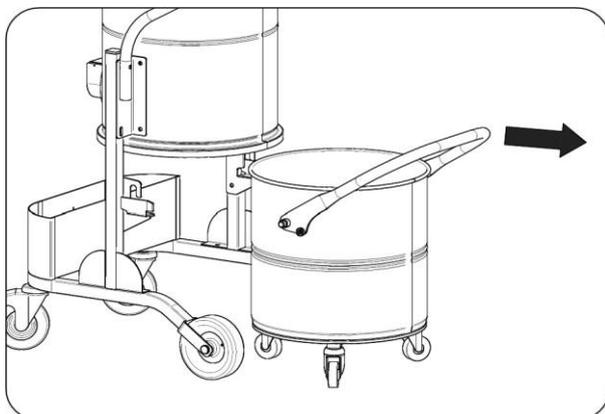
Dependiendo del tipo de material aspirado y de la cantidad, es necesario revisar periódicamente el contenedor de recogida de residuos para evitar que este último se llene en exceso.

Para vaciar el contenedor, siga los siguientes pasos:

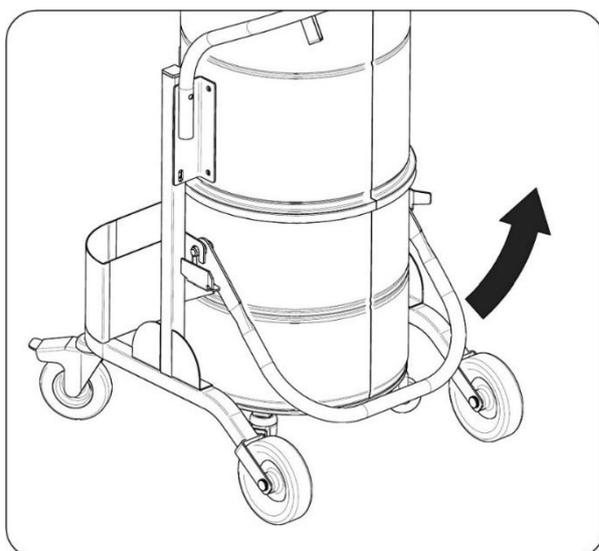
- Apague la máquina girando el interruptor principal (1) a "0"



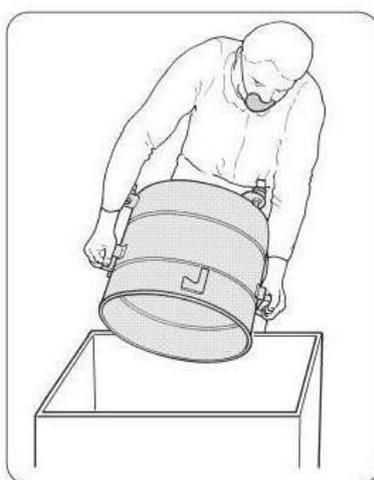
- Como se ha descrito anteriormente, el aspirador se encuentra bloqueado mediante el freno situado en la rueda giratoria
- Desbloquee el contenedor elevando la manija pertinente



- Extraiga el contenedor de debajo de la cámara filtrante mediante la manija pertinente



- Vacíe los desechos en el contenedor para la eliminación de residuos.

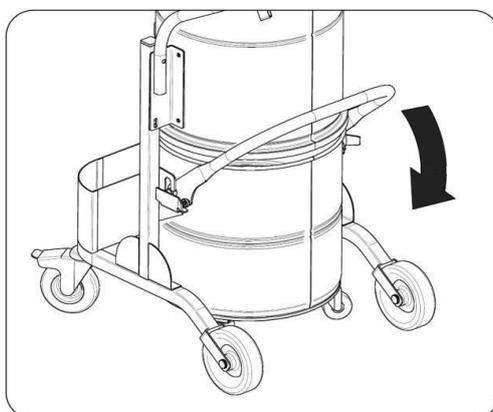




**¡Atención!**

Si el contenedor o la bolsa pesan más de 15 kg, deberá ayudarlo al menos otra persona.

La eliminación de residuos debe realizarse en conformidad con las leyes vigentes en el país de uso del aspirador - para Italia, el D. Lgs. 152/2006 y sucesivas modificaciones e integraciones.



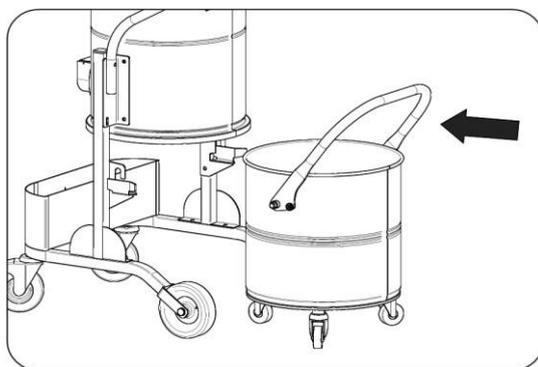
#### 4.4 Introducción y bloqueo del contenedor de residuos

Para introducir y bloquear el contenedor siga estas instrucciones:

- Introduzca el contenedor debajo del aspirador hasta que se detenga completamente contra los topes.



- Baje completamente la palanca de bloqueo del contenedor con ambas manos.



**¡Atención!**  
**¡Peligro de aplastamiento de los miembros superiores!**  
No meta nunca las manos entre el contenedor y el aspirador durante la operación de bloqueo

#### 4.5 Almacenamiento - Puesta fuera de servicio

Quite el filtro y límpielo, vacíe el contenedor de recogida de residuos o quite la parte de bolsa con los residuos y almacene el aspirador en un lugar protegido de los agentes atmosféricos con temperaturas comprendidas entre 0° y 40°C, cubriéndolo con una tela de nailon para evitar la acumulación de polvo.



## 5. SECCIÓN DE MANTENIMIENTO



**¡Atención!**

El mantenimiento extraordinario del aspirador deben realizarlo exclusivamente técnicos especializados autorizados por DEPURECO.

### 5.1 Notas informativas

En esta sección se describen las operaciones de control y mantenimiento ordinario indispensables para garantizar el funcionamiento regular del aspirador.

Un programa de mantenimiento e inspección planificado y estrictamente respetado durante toda la vida útil del aspirador garantiza la máxima fiabilidad del mismo y unos costes de mantenimiento mínimos.

Respete estrictamente los intervalos de mantenimiento establecidos y regule las intervenciones en función de las necesidades específicas según el ciclo de funcionamiento del aspirador.

Use siempre equipos en perfecto estado de conservación y específicamente fabricados para la operación que se desea llevar a cabo; el uso de equipos inadecuados e ineficientes puede provocar graves daños.

Cualquier otra intervención que fuese necesaria para solucionar averías o anomalías de funcionamiento debe ser expresamente autorizada por el fabricante. En estos casos, comunique siempre los datos de identificación del aspirador (véase el apdo. 1.4 del presente manual).

Para reparaciones importantes, se recomienda contactar con el personal especializado autorizado.

En caso de mantenimiento por parte del usuario, se debe desmontar, limpiar y llevar a cabo el mantenimiento del aspirador, siempre y cuando esto pueda realizarse sin riesgos para el personal de mantenimiento y para terceros. Las medidas de precaución idóneas incluyen la descontaminación antes del desmontaje, las medidas necesarias para una ventilación forzada y filtrada del local donde se desmonta el aparato, la limpieza idónea de la zona de mantenimiento y de los equipos de protección individual adecuados.

Por lo menos, una vez cada tres meses (o con mayor frecuencia, según el ciclo de trabajo y las condiciones de uso), el fabricante o el personal cualificado debe llevar a cabo una revisión de los filtros comprobando que no estén dañados, así como comprobar que los dispositivos de control funcionen correctamente.

Cuando se realicen trabajos de mantenimiento o reparación, todos los objetos contaminados que no puedan limpiarse de manera satisfactoria deben colocarse en bolsas impermeables y eliminarse de acuerdo con las leyes vigentes.



## 5.2 Normas de seguridad generales



¡Atención!

Todas las operaciones descritas deben realizarse con el enchufe desconectado de la toma de corriente.



Antes de empezar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, colóquese los EPI adecuados (indumentarias de protección, gafas, guantes, etc.) en función del trabajo que deba realizar.

Coloque en el aspirador un cartel con el siguiente mensaje:

**"LA MÁQUINA ESTÁ EN MANTENIMIENTO,  
NO PONER EN MARCHA"**



Antes de reanudar el funcionamiento, vuelva a revisar todo el sistema de acuerdo con los procedimientos de puesta en marcha. Después de cada operación de mantenimiento, realice algunos ciclos de prueba para comprobar el correcto funcionamiento de la máquina. El incumplimiento de estas precauciones puede causar daños graves al personal.

Los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por técnicos especializados y formados sobre los siguientes sectores específicos:

- Mantenimiento mecánico
- Mantenimiento eléctrico

El Responsable de la Seguridad tiene la obligación de comprobar la profesionalidad y la competencia de dichas personas.

**Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad debe:**

- Despejar el área de trabajo de personas ajenas.



- Asegurarse de que los equipos necesarios estén al alcance del encargado de mantenimiento y que estén en buenas condiciones.
- Asegurarse de que el encargado de mantenimiento use los equipos de protección individual necesarios para la operación específica que debe realizar (guantes, gafas, calzados de seguridad, máscara, etc.).
- Asegurarse de que el encargado de mantenimiento haya leído detenidamente las instrucciones incluidas en este manual y que conozca perfectamente el funcionamiento del aspirador y sus componentes.
- Comprobar que la iluminación sea suficiente y, si fuese necesario, suministrar lámparas portátiles de 24 Volt.



**Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Encargado de Mantenimiento debe:**

Desconectar todas las fuentes de alimentación eléctricas y colocar el aspirador bajo condiciones de bloqueo de seguridad



**¡Atención!**

Si fuera necesario trabajar con la alimentación conectada, según lo previsto en el D. Lgs. italiano n° 81/08, el encargado del mantenimiento se debe mantener a una distancia de seguridad, contar con botones de parada al alcance de la mano y nunca meter las manos en el volumen de descarga.

Al final de la intervención y antes de reanudar el funcionamiento, el encargado de mantenimiento debe volver a revisar el funcionamiento de los dispositivos de seguridad y la integridad de las protecciones.

Los trabajos en los motores o en otros componentes eléctricos deben ser realizados únicamente por el encargado del mantenimiento eléctrico específicamente formado y autorizado por el Responsable de la Seguridad.



**¡Atención!**

Después de cada trabajo de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad tiene la obligación de controlar las condiciones de seguridad del aspirador y de sus dispositivos de protección.

**Antes de cada turno de trabajo**

- Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados; en caso de que presenten signos de desgaste, deben sustituirse inmediatamente utilizando uno del mismo tipo (para obtener más información, contacte con DEPURECO); esta operación debe ser realizada exclusivamente por un técnico electricista.
- Compruebe la integridad de los símbolos (pictogramas) de seguridad colocados en el aspirador.
- Compruebe la eficiencia correcta del filtro/de los filtros
- Compruebe la integridad del tubo flexible de aspiración y de los accesorios que se deben usar.



**¡Atención!**

Si el tubo flexible está perforado, disminuye la potencia de aspiración y se dispersa el polvo en el aire.

### 5.3 Sustitución del filtro



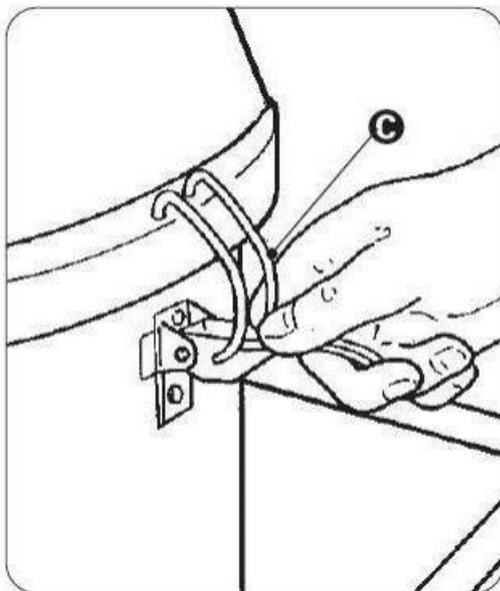
**¡Atención!**

Utilice los EPI correspondientes (máscara de protección contra el polvo, guantes de látex, gafas de protección, etc.).

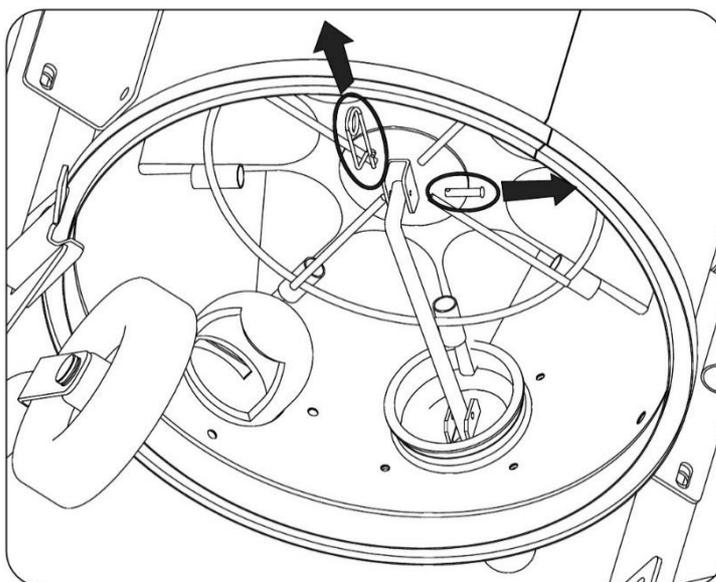


Para sustituir los filtros, siga los siguientes pasos:

- Apague el aspirador llevando el interruptor principal (1) a "0"
- Desconecte el aspirador de la fuente de alimentación eléctrica.
- Retire el recipiente tal y como se describe en el punto 4.3.
- Desde el lado inferior de la cámara filtrante, desenganche el clip y extraiga el perno de fijación de la jaula en la palanca del sacudidor de filtro.

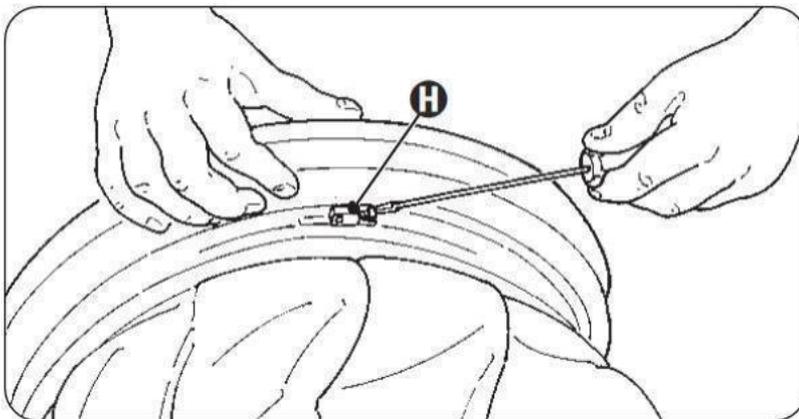


- Desbloquee ambos ganchos de cierre de la base del cabezal en la cámara (C)

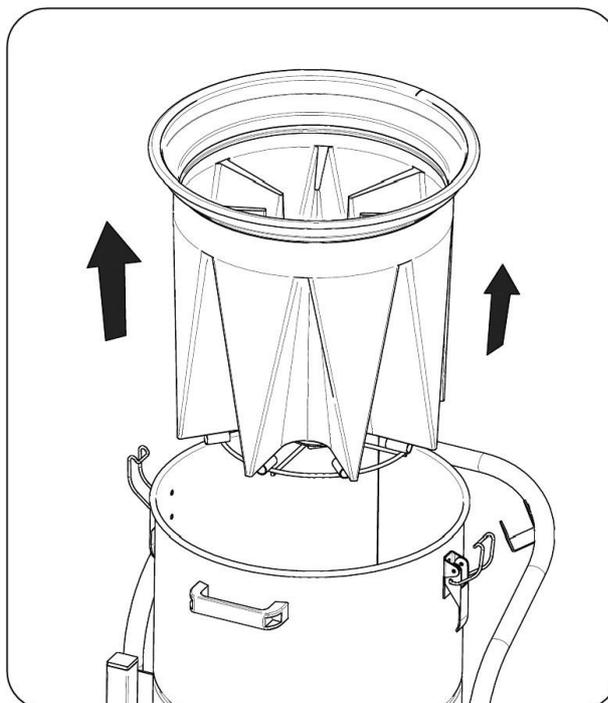




- Retire el cabezal con su base.
- Retire el filtro HEPA (cuando sea necesario) liberando los dos ganchos de cierre especiales
- Extraiga el filtro y colóquelo todo en un banco de trabajo.



- Afloje la abrazadera de fijación (H), desconecte el filtro de su soporte y, con las tijeras, corte las cintas inferiores que lo bloquean en la jaula para la sacudida.





Quite el filtro, introdúzcalo dentro de una bolsa de plástico, ciérrelo y elimínelo según las leyes vigentes para el tipo de material aspirado

Para volver a montar el filtro, siga los siguientes pasos:

- Introduzca el filtro en su anillo de soporte, bloqueándolo con la abrazadera de fijación (H)
- Bloquee el filtro en la jaula de soporte atando las cintas pertinentes en el lado inferior
- Introduzca el filtro completo con soporte en el aspirador prestando atención a la alineación de la jaula con la palanca del sacudidor de filtro
- Introduzca el extremo de la palanca en el alojamiento apropiado del soporte del filtro, luego inserte el pasador y el clip de fijación
- Introduzca y bloquee el contenedor
- Bloquee los dos ganchos (C)
- Conecte la fuente de alimentación eléctrica
- Encienda el aspirador y compruebe inmediatamente que funcione correctamente.

#### 5.4 Sustitución del cartucho HEPA (cuando sea necesario)

Para la sustitución del cartucho HEPA, siga los siguientes pasos:

- Apague el aspirador
- Desconecte el aspirador de la fuente de alimentación eléctrica.
- Desbloquee de ambos lados los dos ganchos de cierre de la banda del filtro HEPA del cabezal del aspirador
- Quite el cabezal
- Desbloquee de ambos lados los dos ganchos de cierre de la cámara filtrante de la banda del filtro HEPA
- Retire la banda del filtro HEPA, gírela boca abajo sobre una mesa, desatornille el tornillo de fijación del cartucho HEPA y retírela de su alojamiento



Quite el filtro, introdúzcalo dentro de una bolsa de plástico, ciérrelo y **elimínelo según las leyes vigentes** para el tipo de material aspirado.

**Para volver a montar los cartuchos HEPA**, lleve a cabo las mismas operaciones en sentido inverso:

- Coloque en su alojamiento el nuevo cartucho HEPA y atornille el tornillo de fijación. Asegúrese que esté correctamente fijado
- Vuelva a colocar la banda del filtro H en la cámara filtrante y bloquéela con los ganchos de cierre pertinentes
- Coloque el cabezal del aspirador sobre la banda del filtro HEPA y bloquéela con los ganchos de cierre pertinentes
- Conecte el aspirador a la fuente de alimentación eléctrica
- Encienda el aspirador y compruebe inmediatamente que funcione correctamente

**USE EXCLUSIVAMENTE FILTROS ORIGINALES DEPURECO**

### 5.5 Si algo no funciona

ANOMALÍA ENCONTRADA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN RECOMENDADA
El aspirador no arranca	<ul style="list-style-type: none"><li>- Falta de alimentación</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Compruebe la presencia de tensión en la toma de corriente</li><li>- Compruebe el buen estado del enchufe y del cable de alimentación</li><li>- Póngase en contacto con la asistencia técnica de DEPURECO</li></ul>
El vacuómetro indica una depresión irregular	<ul style="list-style-type: none"><li>- Filtro obstruido</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sacuda el filtro.</li><li>- Si no es suficiente, sustitúyalo.</li></ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tubo de aspiración obstruido</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Revise y limpie el tubo de aspiración.</li></ul>
Motor excesivamente ruidoso	<ul style="list-style-type: none"><li>- Bomba averiada</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Póngase en contacto con la asistencia técnica de DEPURECO</li></ul>

## 5.6 Desguace

Este producto entra en el campo de aplicación de la Directiva 2012/19/UE en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). El aparato no debe eliminarse junto con los residuos domésticos, ya que está compuesto por distintos materiales que pueden reciclarse en las instalaciones apropiadas. Infórmese en la autoridad municipal acerca de la ubicación de las plataformas ecológicas adecuadas para recibir el producto para su eliminación y su posterior reciclaje. Además, se recuerda que al comprar equipos equivalentes, el distribuidor debe recoger de manera gratuita el producto que se desea eliminar. El producto no es potencialmente peligroso para la salud de las personas ni para el medioambiente, ya que no contiene sustancias perjudiciales, de conformidad con la Directiva 2011/65/UE (RoHS); a pesar de ello, si se desecha en el medioambiente, tiene un impacto negativo en el ecosistema. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el aparato por primera vez. Se recomienda no usar el aparato, bajo ninguna circunstancia, para otro uso que no sea para el que fue diseñado, ya que existe el peligro de descarga eléctrica si se usa incorrectamente.



**El símbolo del contenedor tachado, presente en la etiqueta colocada en el aparato, indica que este producto cumple con la normativa concerniente a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. El abandono del aparato en el medioambiente, o la eliminación ilegal del mismo, están penados por la ley.**



---

INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO RAEE Nº IT18090000010711



¡En caso de dudas, no haga interpretaciones!  
¡Póngase inmediatamente en contacto con su  
distribuidor habitual!



REGISTRO DE LAS OPERACIONES  
DE MANTENIMIENTO:

**INTERVENCIÓN 1:**

**FECHA:**

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

---

**INTERVENCIÓN 2:**

**FECHA:**

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

**INTERVENCIÓN 3:**

**FECHA:**

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

---

**INTERVENCIÓN 4:**

**FECHA:**

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

**Depureco Industrial Vacuums Srl**  
Società soggetta a direzione e coordinamento COFISE spa

Corso Europa, 609 · 10088 Volpiano (TO)  
**Tel. +39 011 98.59.117**  
**Fax +39 011 98.59.326**

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

**www.depureco.com**  
**depureco@depureco.com**  
**depureco@documentipec.com**

**C.F. e P.I. 02258610357**  
Registro Imprese di Torino · **R.E.A. TO-1149668**  
**Capitale Sociale: € 25.000 i.v.**

